

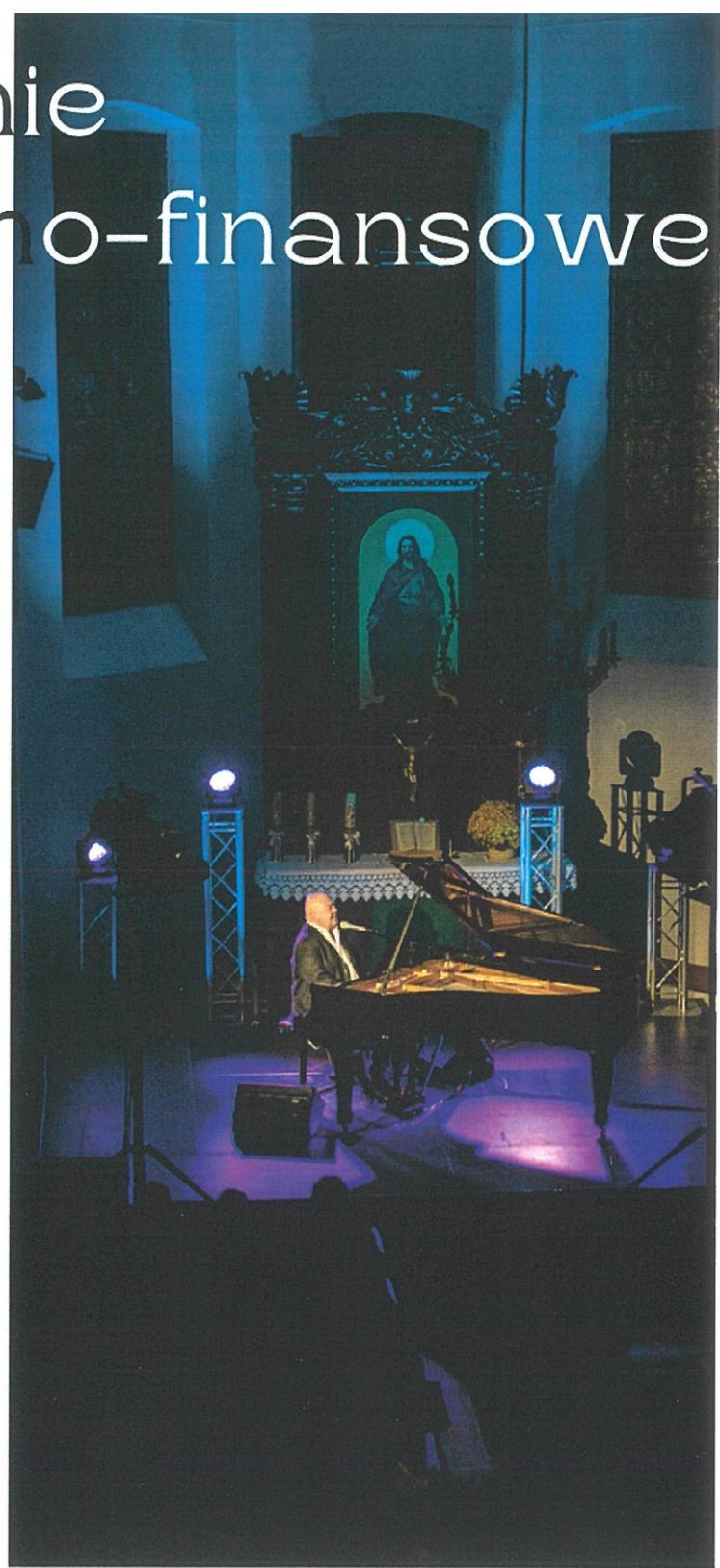
Sprawozdanie merytoryczno-finansowe GCK 2023

URZĄD MIEJSKI
w Giżycku
2468
Wpł. 2024-02-12



RPW/2484/2024 N
Data: 2024-02-12

PBS
2024-02-13
BURMISTRZ
Miasta Giżycka
Policjant Karol Maszkiewicz



GCK
Giżyckie Centrum Kultury

Sprawozdanie merytoryczne

Działania Giżyckiego Centrum Kultury na przestrzeni ostatnich lat skupiały się wokół szeroko pojętej edukacji kulturalnej oraz organizacji wydarzeń na najwyższym artystycznym poziomie, skierowanych do szerszej grupy odbiorców. W 2023 roku wielkim sukcesem okazały się cykle koncertów *Bardzo Kulturalnie* oraz *Fest Coolturalnie*, podczas których zaprosiliśmy mieszkańców naszego regionu na spotkania z takimi artystami jak Alicja Majewska z Włodzimierzem Korczem, Stanisław Soyka, Grupa MoCarta, Zbigniew Zamachowski czy Grzegorz Turnau!

Wydarzenia te cieszyły się ogromnym zainteresowaniem widzów, co pozwala na wniosek, że taki rodzaj połączenia misji edukacyjnej z kulturalną oraz animacyjną jest atrakcyjny dla mieszkańców naszego miasta i regionu.

Wydarzenia organizowane w 2023 roku.

- **Artystyczne Ferie z GCK – 23 stycznia – 3 lutego 2023 | wydarzenie płatne.** ✓

W programie:

I tydzień: zajęcia artystyczne w GCK (Taniec, plastyka, teatr i kino);

II tydzień: zajęcia w Warsztacie Zbrojmistrza Twierdzy Boyen (poznawanie różnych kultur poprzez zajęcia manualno-plastyczne i rękodzieło).

Na zakończenie – ognisko!

- **31 finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy – 29 stycznia 2023.** ✓

W programie:

pokazy sztuk walki: aikido, karate, zapasy, pokazy taneczne: grupy hip hop GCK, Szkoła Tańca Flesz oraz Uczniowski Klub Sportowy „Czar Par”, spektakl Teatru IOTA, koncerty: Masovia Jazz Quintet, The Sunset, Mojra.

- **Dzień kobiet z GCK – 8 marca 2023 – koncert zespołu Dobre wrażenie.** ✓

Dobre Wrażenie to grupa muzyków wywodząca się z kręgu piosenki literackiej i szeroko pojętej piosenki przyjemnej dla ucha. W repertuarze zespołu, oprócz utworów z Krainy Łagodności można usłyszeć ballady wiatru i wody oraz standardy muzyki żeglarskiej. Grupę tworzą Ela Granacka, Wojtek Straszyński i Darek Sala. Gościnnie występuje Dominika sala – skrzypce (studentka Akademii Muzycznej w Gdańsku) Muzykowanie jest ich odskocznią od codziennych zajęć. Twierdzą, że ludzka życzliwość jest jak dostęp do wysokiego kredytu, a wywieranie dobrego wrażenia jak gromadzenie kapitału. Emanują radością i otwartością. Sprawiają naprawdę dobre wrażenie.

- **Eliminacje rejonowe do Wojewódzkiego Konkursu Poetyckiego "Spotkania z poezją" - 22 kwietnia 2023.** ✓

Celem konkursu jest przede wszystkim kształtowanie wrażliwości na piękno języka polskiego poprzez sztukę recytacji oraz stworzenie uczestnikom możliwości zaprezentowania poezji i prozy adekwatnej do ich wieku, a także artystyczna konfrontacja młodych recytatorów.

- **Wielkie Otwarcie Sezonu i Dni Giżycka 2023 – 28 kwietnia – 3 maja 2023.** ✓

W programie:

28 kwietnia – Wernisaż wystawy Romy Trieblich w Warsztacie Zbrojmistrza Twierdzy Boyen

30 kwietnia – Koncert Alicji Majewskiej z Włodzimierzem Korczem oraz Warsaw String Quartet w kościele ewangelicko-augsburskim | wydarzenie płatne

1 maja – Wielkie Otwarcie Sezonu: parada jednostek pływających połączona z konkursem na najładniej przystrojoną jednostkę i najkreatywniej przebraną załogę. dodatkowo miasteczko Radia Zet w Ekomarinie oraz Piknik Bardzo Kulturalny na Pasażu Portowym.

Podczas pikniku odbył się kiermasz różnaitości, najmłodsi mogli skorzystać ze strefy dmuchańców oraz ścianki wspinaczkowej a na scenie bogaty program artystyczny: Grodziska Orkiestra Rozrywkowa, spektakl familijny „Amore, czyli retro cyrk” w wykonaniu Grupy Locomotora, występy lokalnych grup artystycznych, koncert szantowego zespołu Atlantyda oraz rokowego HLA 4 Transplant, promujący dodatkowo polską transplantologię, koncert giżyckiej formacji The Sunset oraz bydgoskiej Orkiestry na Dużym Rowerze a na zakończenie spektakl ogniowo-pirotechniczny

„Arabeska”

3 maja – Plenerowy koncert na plaży miejskiej – Sarius, Dawid Kwiatkowski.

- **Prezentacja spektaklu „Więcej niż wiatr” – 25 maja 2023 | współorganizator | wydarzenie płatne.**

Powroźnik, bohater jednoaktówki scenicznej, ma świadomość bliskiego kresu swej życiowej drogi – bliżej niż dalej, tak sam określa upływający czas. Spowiada się ze swego życia, czyni to w rozmowie z Nitką i Pętlą, które uosabiają jego głosy wewnętrzne. Próbuje zrobić bilans jasnych i ciemnych stron swej ziemskiej peregrynacji. Akcja przeradza się w swoisty sąd, w którym Powroźnik staje się podsądnym, ale też prokuratorem, adwokatem i sędzią.

- **Prezentacje taneczne grup GCK – 29 maja 2023.**

Prezentacje mają na celu zaznajomienie dzieci i młodzieży ze sceną, a także ukazanie jak podczas rocznej pracy na zajęciach tancerze rozwinęli swe umiejętności. W programie: taniec współczesny, taniec hip-hop, gościnnie wystąpią dzieci i młodzież z klubu 11 Mazurskiego Pułku Artylerii w Węgorzewie.

- **III Bastion Sztuki – wernisaż prac grup dorosłych zajęć plastycznych GCK oraz koncert zespołu Wereda – 16 czerwca 2023.**

Wernisaż zwieńczający roczną pracę z grupami dorosłymi.

- **25. Festiwal Twórczości Dziecięcej Wojska Polskiego 15 – 18 czerwca 2023 | partnerstwo.**
- **FEST COOLturalnie: recital Zbigniewa Zamachowskiego – 1 lipca 2023 | wydarzenie płatne.**

Zbigniew Zamachowski to aktor filmowy i teatralny, a także twórca piosenek. Urodził się w 1961 roku w Brzezinach koło Łodzi.

Zbigniew Zamachowski ukończył liceum ekonomiczne i szkołę muzyczną. Na dużym ekranie zadebiutował w 1981 roku w „Wielkiej majówce” Krzysztofa Rogulskiego. Po tym doświadczeniu postanowił zdawać do łódzkiej szkoły filmowej, którą ukończył w 1985 roku.

Już od najmłodszych lat pisał piosenki i brał udział w lokalnych i ogólnokrajowych festiwalach, co kontynuował w trakcie studiów. Wielokrotnie uczestniczył w Przeglądzie Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu, a w 1980 roku zdobył II nagrodę na festiwalu w Opolu za wykonanie autorskiej piosenki. Występował także z poznańskim kabaretem TEY.

Zaraz po studiach rozpoczął pracę w warszawskim Teatrze Studio. Muzyczne zdolności Zamachowskiego przydały się na przykład w operetkowym spektaklu Jerzego Grzegorzewskiego „Usta milczą, dusza śpiewa”, gdzie grał jedną z głównych postaci – hrabiego Daniłę Daniłowicza.

Wśród najważniejszych ról filmowych Zbigniewa Zamachowskiego „Dekalog X” z 1989 roku oraz „Trzy kolory. Białe” z 1993 roku w reżyserii Krzysztofa Kieślowskiego, gdzie zagrał fryzjera Karola. Rozpoznawalność przyniosła mu rola Michała Wołodyjowskiego w filmie „Ogniem i mieczem” z 1999 roku, w reżyserii Jerzego Hoffmana. Sympatię widzów zyskał także jako Jaskier w serialu „Wiedźmin” z 2002 roku, ma również na koncie ponad 20 ról dubbingowych, z których najsłynniejsza to głos Shreka w serii filmów animowanych „Shrek”.

- **FEST COOLturalnie: koncert Grupy MoCarta – 8 lipca 2023 | wydarzenie płatne.**

Grupa MoCarta to kwartet smyczkowy założony w 1995 roku. Obecnie tworzą go skrzypkowie Filip Jaślar i Michał Sikorski, altowiolista Paweł Kowaluk oraz wiolonczelista Bolesław Błaszczuk. Muzycy łączą koncerty ze spektaklami kabaretowymi, wykonując przeboje muzyki klasycznej i popularnej w autorskich, komicznych aranżacjach. Od ponad dwóch dekad regularnie pojawiają się na najważniejszych festiwalach kabaretowych. Mają na koncie wiele nagród i wyróżnień, w tym Grand Prix Festiwalu Kabaretowego „Ryjek” w Rybniku – „Złote Koryto” z 2009 roku. W 2000 roku wydali debiutancką płytę pod tytułem „KREATURY – czyli Cztery pory roku według Grupy MoCarta”. Pokryła się ona złotem.

- **Jarmark św. Brunona – 16 lipca 2023.**

- **Lato z Radiem na plaży miejskiej – 30 lipca 2023 | porozumienie o współpracy.**

Polskie Radio zawitało do Giżycka 30 lipca, a gwiazdą wydarzenia był zespół Varius Manx i Kasia Stankiewicz! Wystąpili również także Karolina Lizer i lokalni, lubiani artyści – Załoga Dr. Bryga i

Big Band Północ-Południe.

- **Let's Jazz – 28 lipca 2023.**

Koncert zorganizowany na Pasażu portowym, podczas którego zaprezentowały się zespoły na co dzień związane z GCK – Small Band, Big Band „Północ-Południe” oraz trójmiejskie trio jazzowe Confusion Project wraz z charyzmatyczną włoską wokalistką Simoną de Rosą.

- **Operacja Boyen – 10-13 sierpnia 2023 | wydarzenie płatne.**

Cykliczna impreza „Święto Twierdzy Boyen” Operacja Boyen Giżycko 2023.

Tegoroczna edycja Święta Twierdzy Boyen tradycyjnie trwała 4 dni, podczas których odwiedzający Twierdzę mogli odwiedzić jarmark rękodzieła, regionalnych kulinariów oraz antyków, dioramy historyczne. Odbył się również konkurs kulinarny w Gotowaniu Grochówki w Kuchniach Polowych. Punktem kulminacyjnym Operacji Boyen była wielka inscenizacja pierwszowojenna na majdanie Twierdzy. Rekonstruktorzy z Polski i zza granicy odtwarzali wydarzenia z czasów Wielkiej Wojny. Ostatni dzień Operacji Boyen (niedziela) jest dedykowany dla rodzin z dziećmi. Zorganizowane zostały konkursy wiedzy z atrakcyjnymi nagrodami, pokaz sprzętu wojskowego 15 GBZ, strefa dmuchańców oraz bezpłatne oprowadzania z przewodnikiem.

- **Piknik Patriotyczny z okazji obchodów Święta Wojska Polskiego oraz koncert o tematyce patriotycznej - 12 sierpnia plaża miejska | porozumienie o współpracy.**

Z okazji obchodów Święta Wojska Polskiego, mieszkańcy Giżycka mogli zapoznać się z nowoczesnym sprzętem wojskowym, spotkać żołnierzy Wojska Polskiego i porozmawiać z nimi, zjeść tradycyjną grochówkę wojskową oraz posłuchać czołowych gwiazd polskiej muzyki, jak również występu Orkiestry Wojskowej z Giżycka.

- **Piknik rodzinny – 19 sierpnia 2023 | partnerstwo.**

- **FEST COOLturalnie: koncert Grzegorza Turnaua – 20 sierpnia 2023 | wydarzenie płatne.**

Grzegorz Turnau- Kompozytor, piosenkarz, pianista, aranżer i autor tekstów. Urodził się w 1967 roku w Krakowie. Jest absolwentem Państwowej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej I stopnia im. Ignacego Paderewskiego w Krakowie. Studiował filologię angielską na UJ w Krakowie. Pierwszy sukces muzyczny odniósł w 1984, zdobywając I Nagrodę na XX Studenckim Festiwalu Piosenki. Potem grał w Piwnicy pod Baranami. Jego pierwszy album ujrzał światło dzienne w 1991 roku i nazywał się „Naprawdę nie dzieje się nic”.

- **Premiera spektaklu „Wybrałem imię, wybrałem wszystko” – 24 sierpnia 2023 | współorganizator | wydarzenie płatne.**

Premiera spektaklu nieinstytucjonalnego Teatru IOTA, opowiadający o przemijaniu i wartościach, którymi powinien kierować się człowiek. Teatr został założony w 1986 r. przez aktora, pisarza, scenarzystę i reżysera Zbigniewa Waszkielewicz. Teatr działa we wsi Radzie koło Wydmin, a realizują się tam osoby z różnych środowisk scenicznych w kraju.

W najnowszym spektaklu, oprócz Zbigniewa Waszkielewicz, zagrają także: Izabela Frąckiewicz, Kamila Sammler, Bartłomiej Łuczków i Sergiusz Sachno.

- **Giżycko Air Show prolog – 31 sierpnia 2023 | partnerstwo.**

Giżycko Air Show Prolog to zapowiedź nowej lotniczej imprezy planowanej w Giżycku!

W widowiskowych pokazach lotniczych wzięły udział najlepsze załogi z Polski i zagranicy.

Widowisko dzieliło się na dwa bloki - dzienny oraz nocny, który poprzedzał koncert zespołu ViolLadies.

- **Ocalić od zapomnienia: „Zawsze warto” – piosenki Jonasza Kofty w interpretacji Anety Todorczyk 7 października 2023 | wydarzenie płatne.**

Któż z nas nie zna takich piosenek jak „Jej portret”, „Z Tobą chcę oglądać świat” czy „Samba przed rozstaniem”? Znamy je wszyscy. Piosenki Jonasza Kofty, choć może niewielu wie, że napisał je właśnie on, stały się evergreenami, wielkimi przebojami, na stałe zapisały się w historii polskiej piosenki. Kofta był przecież – obok Agnieszki Osieckiej i Wojciecha Młynarskiego – najsłynniejszym i najbardziej utalentowanym polskim poetą piosenki.

Teraz, w nieco odświeżonej wersji, choć wciąż z poetyckim, intymnym klimatem, wzięła je na

warsztat znakomita aktorka i wokalistka, Aneta Todorczuk, znana m.in. z takich produkcji jak „Chyłka. Inwigilacja”, „Samo życie” czy „M jak miłość”.

W recitalu „Zawsze warto” usłyszeliśmy zarówno te największe przeboje Jonasza Kofty, nagradzane na festiwalach i wykonywane na estradzie przez największe nazwiska ówczesnego świata piosenki, jak i utwory mniej znane, które aktorka postanowiła wydobyć z zapomnienia i przybliżyć współczesnym słuchaczom.

- **Scena słowa „Wisława Szymborska” – poezja i życie 26 października | partnerstwo.**

Z okazji roku Wisławy Szymborskiej cykliczne wydarzenie teatru czytanego pn. Scena Słowa organizowane przez Teatr IOTA, wziął na warsztat polską noblistkę. Szymborska nie lubiła wywiadów, uciekała od dziennikarzy, unikała osobistych pytań. W Scenie Słowa Teatru IOTA, Biograf zwraca się do poetki czułym zdrobnieniem z dzieciństwa i odkrywa przed widzami te aspekty jej życia, które zostały ujawnione dopiero po jej śmierci (zgodziła się na ich pośmiertne upublicznienie). Rozmowa przeplatana jest jej wierszami w formie mówionej i śpiewanej.

- **Pocztówki Jazzowe – 5 listopada 2023 | partnerstwo.**

Performance słowno-muzyczny, podczas którego zaproszeni goście (Agata Górczyńska oraz Jan Czekiel) odczytywali pocztówki z dawnego miasta Lotzen, a całość przeplatana była utworami jazzowymi w wykonaniu Jazz Masovia Quintet.

- **Koncert Stanisława Soyki w kościele ewangelicko-augsburskim – 12 listopada 2023 | wydarzenie płatne.**

Stanisław Soyka – Artysta, który zawsze szedł własną drogą, nie schlebiał modom czy trendom, ale też nie szarżował na czołowe zderzenie z muzycznymi kanonem. Najczęściej był po prostu obok, w towarzystwie fanów, którym do gustu przypada jego estetyka, wrażliwość i odwaga szukania nowych wyzwań. Jego kariera ma przecież i odcienie jazzowe, gdy śpiewał w zespole Extra Ball, estradowe, gdy grał swoje wielkie przeboje, m.in. „Tolerancję (na miły Bóg)” czy „Cud niepamięci”, poetyckie czy wręcz sakralne.

- **XXV Przegląd wokalny solistów, zespołów dziecięcych i młodzieżowych oraz muzykujących rodzin „Śpiewadło” / eliminacje miejskie / 22 listopada 2023.**

Celem przeglądu jest rozbudzanie zainteresowań wokalnych mieszkańców powiatu giżyckiego, a także kształtowanie nawyków i umiejętności korzystania z różnych form spędzania wolnego czasu pobudzanie zamiłowania do języka polskiego.

- **Koncert muzyki francuskiej z okazji Beaujolais Nouveau | 23 listopada 2023 | partnerstwo.**

Koncert piosenki francuskiej z okazji święta młodego wina Beaujolais Nouveau 2023 organizuje Stowarzyszenie Współpracy Mazursko-Francuskiej w Giżycku, które od lat organizuje koncerty i wydarzenia kulturalne w mieście. Stowarzyszenie posiada bibliotekę literatury francuskojęzycznej, zajmuje się promocją kultury francuskiej i nauką języka.

Od 1985 roku inauguracja młodego wina, czerwonego wina Beaujolais jest obchodzona w trzeci czwartek listopada. Tego dnia rozpoczyna się sprzedaż wina z tegorocznych zbiorów - gotowego do sprzedaży już po 6 tygodniach.

W tym roku na uczczenie tej okazji na scenie GCK wystąpiła fenomenalna Justyna Bacz ze swoim autorskim projektem "Femmes, czyli kobiety".

- **Jarmark Bożonarodzeniowy – 10 grudnia 2023 w Lunaparku „Bajka”.**

W programie:

- występy grup tanecznych ze szkoły tańca FLESZ
- występy grup tanecznych Hip Hop Giżyckiego Centrum Kultury
- występy dzieci z Niepublicznego Przedszkola „Koralik”
- występy dzieci z PM nr 1
- występ grupy wokalne GCK „Z wiatrem...”
- występ wokalny grupy z SP 2
- The Sunset

- **Sylwestrowy dancing pod chmurką z przebojami wszech czasów! - 31 grudnia 2023.**

Podczas ostatniej nocy roku GCK zaprosiło mieszkańców na zrewitalizowany plac Józefa

Piłsudskiego na dancing pod gwiazdami przy rytmach największych polskich przebojów wszech czasów.

Zajęcia edukacyjne

Giżyckie Centrum Kultury, mając na uwadze kształtowanie młodych giżycczan organizuje szereg zajęć pozalekcyjnych z różnych kręgów zainteresowań: szachy, teatr, taniec współczesny, taniec hip hop, plastyka, zajęcia wokalne i muzyczne, a także teatr i fotografia.

Instruktorzy – eksperci i praktycy na zajęciach dbają nie tylko o rozwijanie umiejętności w danych dziedzinach, ale również rozwijają kreatywność młodych odbiorców.

Twierdza Boyen

- Wernisaż fotografii koła fotograficznego GCK pod wodzą Mariusza Kulisia. „Giżycko w czarno – białej fotografii” – 3 marca 2023.
- Wernisaż obrazów Romany Triembling w ramach Dni Giżycka – 28 kwietnia 2023.
- Noc Muzeów – 13 maja 2023. Program: zwiedzanie Twierdzy z przewodnikiem; wernisaż wystawy malarstwa – Mariola Gryniewicz „Cała jestem w kwiatki” – antresola Stajni z Wozownią.
- Wernisaż malarstwa Karoliny Futymy – 2 czerwca 2023.
- Wernisaż malarstwa Marzeny Kurnatowskiej – 4 sierpnia 2023.
- Operacja Boyen – 10 – 13 sierpnia 2023.

Cykliczna impreza „Święto Twierdzy Boyen” Operacja Boyen Giżycko 2023.

Tegoroczna edycja Święta Twierdzy Boyen tradycyjnie trwała 4 dni, podczas których odwiedzający Twierdzę mogli odwiedzić jarmark rękodzieła, regionalnych kulinariów oraz antyków, dioramy historyczne. Odbył się również konkurs kulinarny w Gotowaniu Grochówki w Kuchniach Polowych. Punktem kulminacyjnym Operacji Boyen była wielka inscenizacja pierwszowojenna na majdanie Twierdzy. Rekonstruktorzy z Polski i zza granicy odtwarzali wydarzenia z czasów Wielkiej Wojny. Ostatni dzień Operacji Boyen (niedziela) jest dedykowany dla rodzin z dziećmi. Zorganizowane zostały konkursy wiedzy z atrakcyjnymi nagrodami, pokaz sprzętu wojskowego 15 GBZ, strefa dmuchańców oraz bezpłatne oprowadzania z przewodnikiem.

- Konkurs wiedzy o Twierdzy Boyen i Giżycku – 10 – 13 sierpnia 2023.
- Planszówki mikołajkowe im. Łukasz Pułjanowskiego, turniej w Hero Realm, turniej w Skato - 6 grudnia 2023.
- Żywa lekcja historii „42 rocznica wprowadzenia stanu wojennego”, dioramy historyczne – 13 grudnia 2023.

Twierdza Boyen oprócz wydarzeń „specjalnych” (wernisaży, spotkań z historią) regularnie organizuje warsztaty kreatywne oraz gry terenowe dla grup zorganizowanych.

Kino Nowa Fala

Giżyckie kino Nowa Fala jest kinem repertuarowym, prezentujące najnowsze dzieła polskiej i zagranicznej kinematografii. Kino działa w trybie weekendowym. Poza filmami repertuarowymi w 2023 roku zorganizowano następujące wydarzenia specjalne:

14 lutego 2023 – Filmowe Walentynki wraz z fotoniespodzianką.

28 lutego 2023 – pokaz specjalny filmu „Łagier 0331”. Film opowiada o tragicznych losach mieszkańców Wileńszczyzny „wyzwalanych” przez Armię Czerwoną, przyszłych więźniów obozu kontrolno-filtracyjnego NKWD nr 0331 w Kutaisi, symbolicznie przywołując na myśl tragiczne w skutkach wydarzenia „wyzwolenia” Warszawy przez Armię Czerwoną 17 stycznia 1945 roku.

26 kwietnia 2023 – Przystanek Historia Giżycko: prezentacja wystawy “Podziemie łączy” oraz wykłady prof. Tomasz Balbus “Sergiusz Piasecki (1900-1964) wywiadowca, egzekutor, pisarz”; dr Waldemar Brenda “Ekspatrianci z Wileńszczyzny na Warmii i Mazurach”; Michał Ostapiuk “Miłość zapisana w grypsach. Historia Haliny Cisło “Kosy” i Kazimierza Chmielowskiego “Rekina”. | partnerstwo



ARTYSTYCZNE FERIE Z GCK



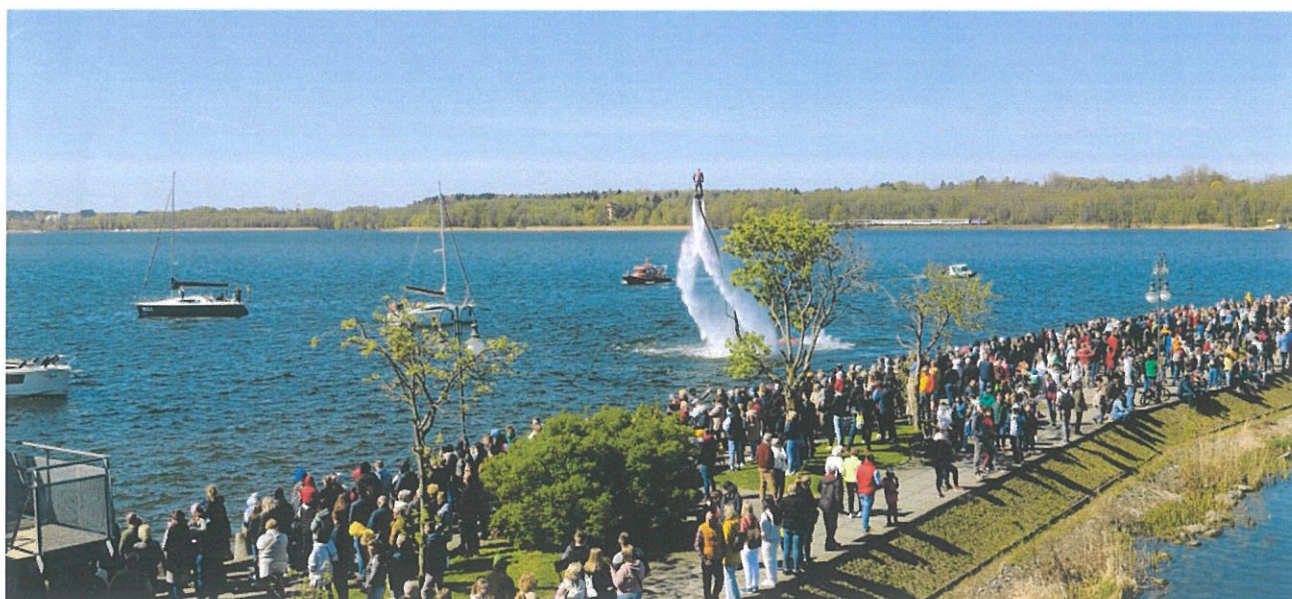
31. FINAŁ WOŚP



DZIEŃ KOBIET



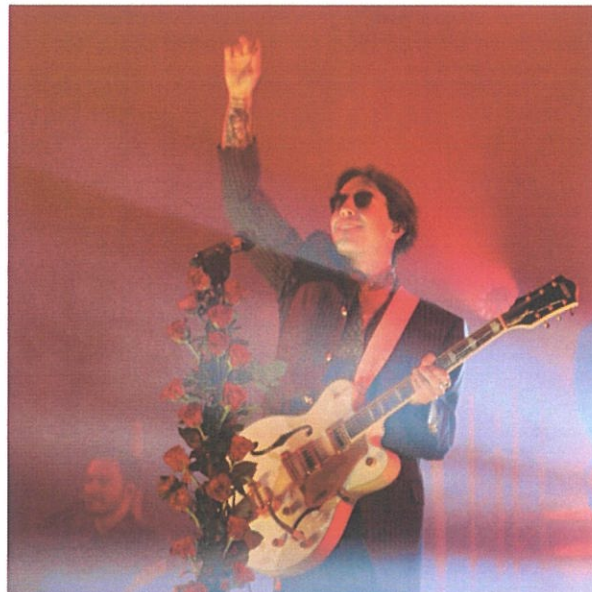
KONCERT ALICJI MAJEWSKIEJ



WIELKIE OTWARCIE SEZONU



WIELKIE OTWARCIE SEZONU



KONCERT DAWIDA KWIATKOWSKIEGO



KONCERT DAWIDA KWIATKOWSKIEGO



KONCERT SARIUSA



PREZENTACJE TANECZNE



RECITAL ZBIGNIEWA ZAMACHOWSKIEGO



RECITAL ZBIGNIEWA ZAMACHOWSKIEGO



KONCERT GRUPY MOCARTA



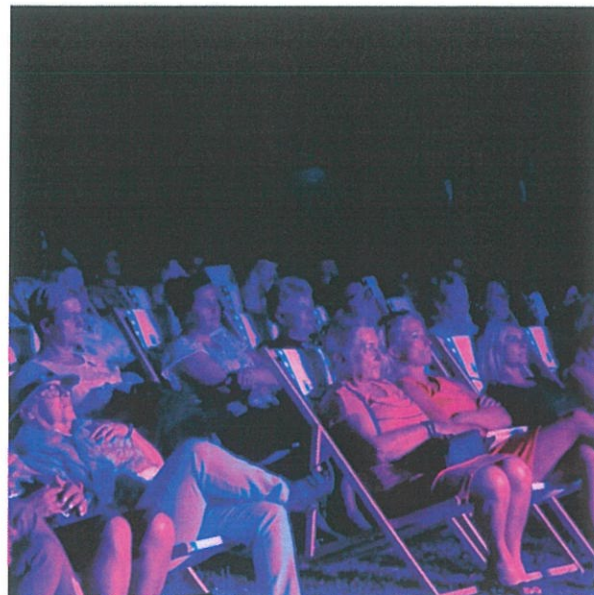
KONCERT GRUPY MOCARTA



LET'S JAZZ!



OPERACJA BOYEN



KONCERT GRZEGORZA TURNAUA



SPEKTAKL "WYBRAŁEM IMIĘ..."



OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA



JARMARK BOŻONARODZENIOWY

DYREKTOR
Główny
Główny
Dariusz Skrzybek